

ENTREMES.

# EL RETABLO

36

DE LAS

MARAVILLAS.

PERSONAS.

Alcalde.

El Sacristan Chicota.

Regidor.

Theresa.

Pilonga.

---

*Sale el Alcalde, y el Regidor villano, y el Alcalde trae llena la pretina, y caparuzza de cedulas.*

*Alc. Mentis como un borracho, y llevais talle*

*de que os haga subir sobre una calle, y aunque mas me lo rueguen, que por los asnos publicos os lleven, y que á voz de verdugo, si yo quiero, mil azotes os pague un pregonero; que diabros es aquesto, anda de valde la vara en manos del señor Alcalde.*

*Reg. ¿ es aquesto, con quien es la mohina?*

A

Alc.

*Alc.* Aí es con Mari Orcajo la vecina,  
que dice maravillas,  
porq̃ he pressio los moños, y jaulillas,  
por Dios que están bien pressos, que  
no firven,  
son de llenarnos el lugar de liendres,  
pues no hay moño de buena, y mala  
raza,  
que mas de mil no tenga de esta caza,  
oy los he de quemar con el dimoño,  
que á mil liendres por moño,  
en cada una de aquestas buenas lázas  
tomaré de un castigo mil venganzas

*Reg.* Qué cedulas son estas,  
que con tanto cuidado traeis puestas?  
Alquilase algun quarto desechado?

*Alc.* No, Regidor, q̃ todo está ocupado  
pero como son tantas las Audiencias  
traigo escritas aquí muchas senténcias  
con que despacho pressos, q̃ es joicio  
pues en leyendo el pleito el Escribano  
hago que tome el pressio por su mano

una de estas sentencias à buen ojo,  
por q̃ à mi no me achaque q̃ la escojo;  
y al que llega con pena,  
le digo : Dios te la depare buena.

*Reg.* Y si es de muerte, y èl no la merece?

*Alc.* Señor, si esso se ofrece,  
yo le doy la sentencia,  
conformese èl allá con su conciencia.

*Reg.* Gentil Alcalde.

*Alc.* Hable mejor, hermano,  
q̃ yo no so Gentil, so muy Christiano,

*Reg.* Alcalde, Alcalde, mantenè justicia.

*Alc.* Regidor, Regidor, mantengase ella,  
que escaro el año para mantenella.

*Sale huyendo Teresa del Sacristan Chichota.*

*Te.* Favor, Alcalde, aqui q̃ me maltratan,  
me desuellan, me hieren, y me matan,  
q̃ el Sacristá Chichota me ha amagado,  
y casi casi me doliò en un lado.

*Sac.* Muliercula maldita,  
mentiris cum la lengua sin pepita,  
que ego te la sacabo,



que aunq̃ por la justitiam la pagabo,  
foemina masque Genus.

*Alc.* Borracho, aqui no hay quien mas-  
que frenos;

y si alzo la vara,  
yo os harè que la pulla os cueste cara.

*Sac.* Tace, tace.

*Alc.* Con esso me amenazas,  
aunque llueva Dios tazas,  
prendedle, no os hagais mogigatico.

*Sac.* Parce mihi.

*Alc.* Què parche, ni què mico?

*Sac.* Audi precor.

*Alc.* Vos solo soys el puerco.

Què es esto? vive Christo,  
q̃ venga, tome, y haga; hanfelo visto.

*Reg.* Señor Alcalde, el Sacristan Chi-  
chota

habla en Latin ahora, y en su abono.

*Alc.* O, pues si habra en Latin, yo le  
perdono;

quereis habrarme mas, buē Licēciado?

*Sac.*

*Sac.* Volo.

*Alc.* Esto es poco, y mal habrado.

*Dale con la vara.*

*Reg.* Calle vuestra merced, que no lo entiende,

q̃ hablò en Latin ahora, y en su abono.

*Alc.* O, pues si habra en Latun, yo le perdono.

*Ter.* Señor Alcalde, al Sacristan Chichota,

le di un par de conejos, y una bota,  
porque dos Villancicos compusiesse,  
y buenos los hiciesse,  
ha hecho solo uno, y esse malo,  
y pido que me vuelva mi regalo,  
pues no es hecha la venta.

*Sac.* Vno le hize, que vale por cincuenta.

*Alc.* Ola, quedito el pico, y decidle.

*Sac.* Pues vâ de Villancico,

Que si lindo es el torongil,  
harto mejor es Anton Martin,  
que tiene gozo infinito

de vivir junto à Lorito,  
y el Lorito está sin pena,  
antes de la Magdalena,  
la Magdalena de San,  
poco menos Sebastian,  
San Sebastian en mitad,  
mira àzia la Trinidad,  
y la Trinidad se abrocha  
con el Colegio de Atocha,  
el Colegio le hace el buz  
à Santa Cruz,  
y nada de esto embaraza,  
para ser ancha la plaza;  
y repiten del Coro grande de arriba,  
viva, viva, viva,  
chirlin, chirlin, chirlin,  
Santa Cruz, y Anton Martin.  
Y responde de baxo en el Coro chico,  
si habla tantico,  
algun tabanico,  
y mi Villancico acafo le ofende,  
que por vida de chapiro cepiro, impi-  
ro, napiro, que

que no lo entiende.

*Alc.* Y que quiere decir todo essa trapala,  
cõ que me haveis dexado medio loco?

*Sac.* Vusted sabelo?

*Alc.* No. *Sac.* Ni yo tampoco.

*Ther.* Sentencie vueffasted.

*Alc.* De mil amores,  
de presto, y à conciencia,  
tome de aì cada uno su sentencia.

*Sale Pilonga con una mascara con narices  
largas , y por detràs del Alcalde le hace cos-  
quillas con ellas en los carrillos , y èl se dà  
de bofetadas , pensando que son  
Moscas.*

*Ther.* Como de aì?

*Alc.* Haced luego lo que os mandan; *Dase.*  
valgaos el diambre, y q̃ de moscas, que

*Ther.* Tome esta. (andan.

*Sac.* Y yo esta.

*Alc.* Ola, Escribano. *E/c.* Señor.

*Alc.* Leedlas luego,  
y executad las dos à sangre , y fuego.  
*E/c,*



*Esc.* Libre, y sin costas dice al buen Chi-

*Alc.* Y à Theresa? (chota.

*Esc.* Essa, dice que la ahorquen.

*Alc.* Pues ahorquenla.

*Ter.* Ami? No es inclemencia?

*Alc.* Què importa, si lo dice la sentencia?

Què falta hareis , donde hay tantas  
mugeres?

*Abejon*, ò dimoño, que me quieres? *Dase.*

*Vuelve*, y vè à Pilonga, y cae en tierra, y los  
demàs se espantan.

Jesvs , què mala vision !

*Reg.* Tente afuera.

*Escr.* Vade rerro.

*Alc.* De donde cayò esta araña  
con mas narizes que cuerpo?

*Sac.* Ite maledicte diabolic.

*Ter.* San Quirce, San Nicodemus.

*Pil.* Sossieguese familia.

*Quitase la mascara.*

*Alc.* Pues si teneis otro gesto,  
de què sirve essa nariz,

que



que acatarrada en Invierno,  
havrá menester un toldo.  
de la Villa por lenzuelo?

*Pil.* Dios guarde, afsi le propague,  
arrulle, arrolle.

*Alc.* què es esto?

*Pil.* Conglutine , alague, anhele,  
circunloquie, el Reverendo  
rasso, recio, romo, rucio,  
Alcalde de a queste Pueblo.

*Alc.* Señor, què retaila !

Obra cerrada tenemos;  
Dios guarde , alvergue , alfeñique,  
alferne , archive , el aspecto,  
lasso , lesio, liso, y lucio,  
del naquilacuso dueño.

*Pil.* Ay!

*Huyendo como que se cae algo.*

*Alc.* Ay!

*Pil.* Que vengo à esta Aldea.

*Alc.* Harto me pesa à mi de esso.

*Pil.* Con un retablo, que llaman

de las Marabillas ciento;  
y pues el dia del Corpus,  
por saltarles el dinero,  
no tienen ustedes fiestas,  
aqueste retablo harèmos.

*Alc.* Vive Dios que sos honrada;  
què es del retabro, que quiero  
pagarosle hasta las cachas,  
si me dais lamuestra luego.

*Pil.* Hay un conque.

*Alc.* Venga el conque;  
es de comer?

*Pil.* Majadero,  
es el que con ninguno  
que tuviere en el cabello  
alguna desigualdad,  
en que tropieze el sombrero,  
verá nada del retablo,

*Reg.* No lo atino.

*Esc.* No lo entiendo.

*Sac.* Comentaos por vida vuestra.

*Alc.* Tampoco yo lo empergeño

*il.* Digo, pues, que el que tuviere  
la muger de ojos traviessos,  
de visitas, y recaudos,  
no podrá ver mas que un ciego,  
cosa de lo que enseñare.

*lc.* Yo, gloria á Dios, satisfecho  
estò, porque mi muger  
es como un Padre del Yermo;  
que á ella no la visitan,  
fino el Doctor, y el Barbero,  
el vecino, el Sacristan,  
el Regidor, que es deudo,  
el Boticario, y dos primos  
suyos, y el Tamboritero;  
y no me quieren abrir,  
si acaso entre dia vuelvo,  
aunque mil patadas dé,  
tal es su recogimiento.

*Reg.* Por la mia á Dios gracias,  
bien seguro podrè verlo.

*Esc.* Pues yo pallas, vive Dios,  
que una Percia en ella tengo.



**Alc.** Teneis posta vos tambien?

**Sac.** A verle todo me atrevo,  
aunque enseñen un mosquito.

**Ter.** Todos decimos lo mesmo,

**Pil.** Pues ojo alerta, señores,  
que el retablo và saliendo.

Todos se aparten, que sale  
un torazo Xarameño,  
mas valiente que el que tiene  
á San Lucas el tintero.

*Corren todos como que hay toro en el  
tablado, y el Alcalde se eche.*

**Esc.** Jesus, y qué bravo toro!

**Ter.** Echate, hombre.

**Alc.** Ya me echo;

Chichota, veis vos el toro?

**Sac.** Pues no? Y vos?

**Alc.** Tambien le veo,  
craro está me lleve el diablo, ap.  
si treinta veces no miento.

Vna lanzada de à pic  
quiero dàr, fuera, mancebos;

vente à mi, torillo osquillo,  
ay que las bragas me ha vuelto  
todo lo de dentro à fuera.  
r. Yo no veo nada de esto *ap.*  
r. Nada de esto veo yo. *ap.*  
Ya el toro se ha entrado dentro,  
y ahora se suelta el Nilo.  
. Què niño es el que se ha suelto?  
. Què hara quien nadar no sabe?  
fuera capas, Cavalleros.  
. Jesus, y què golpe de agua?  
*itanse las capas, y caperuzas, y hacen  
como que nadan echados.*  
. Moxaisos vos, Alcalde?  
. Bueno;  
el agua hasta la cintura:  
vive Christo que està seco *ap.*  
mas que arenal por Agosto.  
. Ami à la boca, y ya bebo.  
. Què sea yo el mas desdichado *ap.*  
de todos mis compañeros!  
. Que quando todos se mojan, *ap.*

ni aun humedo no me siento:

oy perece mi muger.

*Reg.* Oy à mi muger entierro.

*Alc.* Muger mia de esta fos;

oy havrá degollamiento.

*Pil.* Ya se recogen las aguas,

*Vase, y llevase las capas.*

*Sac.* Vamos à enjugarnos presto.

*Alc.* Adonde està lo mojado,

que yo los veo muy secos?

*Reg.* Hechos estamos un agua.

*Alc.* De congoxa yo lo creo,

*Sac.* Cubramonos nuestras capas,

no nos haga mal el fresco.

*Alc.* Valgate el diablo la moza,

que nos trae al retortero.

*Reg.* Y la muger?

*Alc.* Afuson.

*Sac.* Y las capas?

*Alc.* Volaverunt.

*Ter.* Alcalde, la del retabro

es ladrona, y por el viento



Vá volando con las capas.

Alc. Quien nos ha metido en esto?

Todos. Sigamosla.

Alc. Ahora sale

un torazo Xaramenon,

ahora se suelta el niño,

y es, que el di muño anda suelto,

diomos con la entretenida.

Tod. Vamos trás ella al momento.

*Sale cantando.*

Pil. Para qué, señor Alcalde?

para qué si yo me vengo?

Alc. Mas que trae otro retabro

para dexarnos en cueros.

Pil. Las capas que le llevè,

sahumadas se las vuelvo.

Alc. Como las capas mos traiga

yo perdono el sahumero.

Pil. Sus mugeres son honradas,

á pagar de mi dinero.

Alc. Y lo que vusted se lleva?

Pil. Es á pagar de los nuestros.

Como

Como, siendo tan Poeta,  
no me dice algunos versos?  
*Alc.* Escuche aquesta cancion,  
que compuse à sus ojuelos.  
Essos ojos criminales,  
sime miran con enfado,  
son trompetas, y atabales,  
que dicen à los mortales,  
suban, suban al terrado.

*Repiten , y vanse.*

**F I N.**

---

**CON LICENCIA.** Barcelona: En la Im-  
prenta de PEDRO ESCUDÈR, en  
la calle Condál.